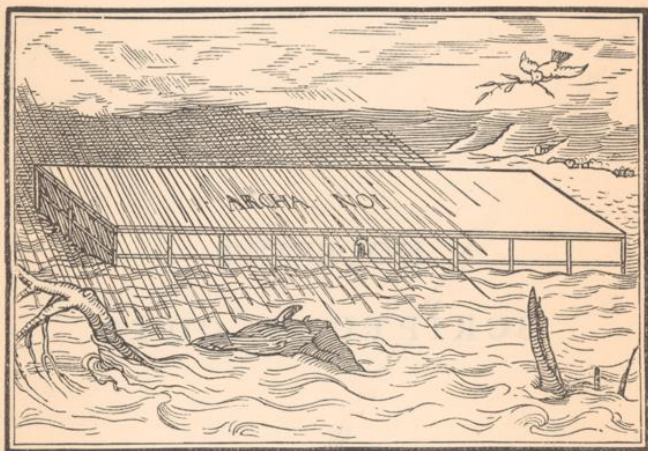


HOLBEIN'S  
SCRIPTURE CUTS.

THE DELUGE.



GENESIS VII. 23.

And every living substance was destroyed which was upon the face of the ground, both man, and cattle, and the creeping things, and the fowl of the heaven; and they were destroyed from the earth: and Noah only remained alive, and they that were with him in the ark.

GENESIS VII. 23.

LATIN.

Et deleuit omnem substantiam, quæ erat super terram, ab homine usque ad pecus, tam reptile quam volucres cœli : et deleta sunt de terra : remansit autem solus Noe, et qui cum eo erant in arca.

FRENCH.

Tout ce donc qui subsistoit sur la terre fut exterminé, depuis les hommes jusqu'aux bêtes, jusqu'aux reptiles, jusqu'aux oiseaux des cieux. Et ils furent exterminés de dessus la terre : Noé demeura de reste et ce qui étoit avec lui dans l'arche.

ITALIAN.

E fu sterminata ogni cosa sussistente, ch'era sopra la faccia della terra, dagli huomini fino alle bestie, e i rettili e gli uccelli del cielo : furono, dico, sterminati d'in su la terra : e Noe solo scampò, con quelli ch'erano con lui nell'arca.

SPANISH.

Y rayó toda substancia que habia sobre la tierra, desde el hombre hasta la bestia, tanto los reptiles, como las aves del cielo : y fueron raidos de la tierra : y quedó solamente Noé, y los que con él estaban en el arca.



ich was  
tle, and  
n ; and  
ah only  
in the